

# How to assemble

## **SOLAR MOTION SENSOR LED LIGHT 1400LM IP65**



HAVE A CONCERN? WE CAN HELP!

## BEFORE RETURNING A PRODUCT,

¿tiene una preocupación? podemos ayudar!

vous avez un problème? nous pouvons vous aider!

Sie haben ein Anliegen? Wir können helfen!

**ANTES DE DEVOLVER UN PRODUCTO,**

**AVANT DE RETOURNER UN PRODUIT,**

**BEVOR SIE EIN PRODUKT ZURÜCKGEBEN,**

If you did not find what you are looking for, do not worry, we can help at:

[canopia.shop/support](https://canopia.shop/support)

Wenn Sie nicht gefunden haben, wonach Sie suchen, machen Sie sich keine Sorgen, wir können Ihnen helfen unter:

[canopia.shop/support](https://canopia.shop/support)



**SCAN ME**

Si vous ne trouvez pas ce que vous cherchez, ne vous inquiétez pas, nous pouvons vous aider à:

[canopia.shop/support](https://canopia.shop/support)

Si no encontró lo que busca, no se preocupe, podemos ayudarlo en:

[canopia.shop/support](https://canopia.shop/support)

Still can't find what you are looking for?

Please see below for local customer care.

Sie können immer noch nicht finden, wonach Sie suchen?

Bitte siehe unten für die lokale Kundenbetreuung.

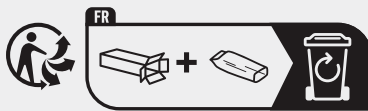


Vous ne trouvez toujours pas ce que vous cherchez ?

Veuillez voir ci-dessous pour le service client local.

¿Aún no encuentras lo que buscas?

Consulte a continuación la atención al cliente local.



SCAN ME

## UK. IE

---

01302-388700

## DE. AT. LUX. LICH

---

+49-180-522-8778

## IL

---

04-848-6800

## AUS

---

03-9544-6-999

enquiries@mazeproducts.com.au

## NZ

---

0800 800 880

## GLOBAL CONTACT (Rest of World)

---

+972-4-848-6816

## FR. BE. IT. NL. PT. ES

---

+33-169-791-094

## US

---

877-627-8476

## CA

---

905-5646007

## PL

---

801-011-929 | 22-349-93-36

kontakt@ogrodosfera.pl

## CY

---

0224-971-13

alpaco@alpacodomico.com

## CR. SL

---

0599-37-057

info@ms-viscom.com

## DK

---

07-575 42 70

post@nshnordic.com

## CH. HU. SK

---

420-493-523-523

servis@garland.cz

## ZA

---

011-397-7771

## SZ

---

062-287-33-77

## TECHNICAL SPECIFICATIONS

- Rated power 13W±1W
- Solar panel 3.5W
- Battery 18650 3.7V 4000mAh
- Maximum sensor distance: 10m
- High luminous flux - 1400lm±10%
- Low - 60lm±10%
- IP level 65

## TECHNICAL NOTES

1. Do not drill or damage the panels or roof profiles, in order to prevent water leakage.
2. Plan the installation of the solar panel in a position where it absorbs a of sunlight.
3. Route the cable in any suitable manner, according to its length – up to 3 m / 9 ft.
4. Please note that the maximum lighting time of the LED lamp depends on the duration and intensity of sunlight exposure.

## TECHNISCHE DATEN

- Nennleistung: 13W ±1W
- Solarmodul: 3.5W
- Batterie: 18650, 3.7V, 4000mAh
- Maximale Sensorreichweite: 10 m
- Maximaler Lichtstrom: 1400 lm ±10%
- Minimaler Lichtstrom: 60 lm ±10%
- Schutzart: IP65

## TECHNISCHE HINWEISE

1. Nicht in die Paneele oder Dachprofile bohren oder diese beschädigen, um Wasserlecks zu vermeiden.
2. Planen Sie die Installation des Solarpanels so, dass es möglichst viel Sonnenlicht erhält.
3. Verlegen Sie das Kabel auf geeignete Weise entsprechend seiner Länge – bis zu 3 Meter.
4. Die maximale Leuchtdauer hängt von der Dauer und Intensität der Sonneneinstrahlung ab.

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- Puissance nominale : 13W ±1W
- Panneau solaire : 3.5W
- Batterie : 18650, 3.7V, 4000mAh
- Distance maximale du capteur : 10 m
- Flux lumineux élevé : 1400 lm ±10%
- Flux lumineux faible : 60 lm ±10%
- Indice de protection : IP65

## REMARQUES TECHNIQUES

1. Ne pas percer ni endommager les panneaux ou les profils du toit afin d'éviter toute infiltration d'eau.
2. Planifiez l'installation du panneau solaire dans une position où il reçoit un maximum de lumière solaire.
3. Faites passer le câble de manière appropriée, selon sa longueur – jusqu'à 3 mètres.
4. La durée d'éclairage maximale dépend de la durée et de l'intensité de l'ensoleillement.

## NOTES FOR USE

- Do not use a solar panel other than the one originally supplied with the lamp. Any modification to the wiring may cause injury and will void the warranty.
- Clean the motion sensor regularly using a damp cloth to remove dust and dirt.
- Regular cleaning of the solar panel surface is also recommended. A dirty panel can reduce performance.
- To avoid discoloration, do not use strong cleaning agents (e.g. alcohol-based products).
- Disposal of waste electrical and electronic equipment (applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems).



### RECYCLE ELECTRONIC DEVICES OR DISPOSE OF THEM PROPERLY

- If you dispose of this product in the future, note that electrical products must not be disposed of with household waste.
- Follow local regulations for the WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) directive.

## HINWEISE ZUR VERWENDUNG

- Verwenden Sie kein anderes als das mitgelieferte Solarmodul. Änderungen an der Verkabelung können zu Verletzungen führen und die Garantie erlöschen lassen.
- Reinigen Sie den Bewegungssensor regelmäßig mit einem feuchten Tuch.
- Reinigen Sie auch regelmäßig das Solarmodul. Verschmutzungen können die Leistung verringern.
- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel (z. B. alkoholhaltige), um Verfärbungen zu vermeiden.
- Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (gültig in der EU und anderen europäischen Ländern mit getrennten Sammelsystemen).



### ELEKTRONISCHE GERÄTE RECYCLEN ODER ORDNUNGSGEMÄSS ENTSORGEN

- Wenn Sie dieses Produkt entsorgen, beachten Sie, dass Elektrogeräte nicht über den Hausmüll entsorgt werden dürfen.
- Beachten Sie die örtlichen Vorschriften zur WEEE-Richtlinie.

## CONSIGNES D'UTILISATION

- N'utilisez pas d'autre panneau solaire que celui fourni. Toute modification du câblage peut entraîner des blessures et annuler la garantie.
- Nettoyez régulièrement le capteur de mouvement avec un chiffon humide.
- Nettoyez également régulièrement le panneau solaire. La saleté peut réduire les performances.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs (par ex. à base d'alcool) afin d'éviter toute décoloration.
- Élimination des équipements électriques et électroniques usagés (applicable dans l'UE et autres pays européens avec systèmes de collecte sélective).



### RECYCLER LES APPAREILS ÉLECTRONIQUES OU LES ÉLIMINER CORRECTEMENT

- Si vous jetez ce produit, notez que les appareils électriques ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers.
- Respectez les réglementations locales de votre pays concernant la directive sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (WEEE).

ES

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

- Potencia nominal: 13W ±1W
- Panel solar: 3.5W
- Batería: 18650, 3.7V, 4000mAh
- Distancia máxima del sensor: 10 m
- Flujo luminoso alto: 1400 lm ±10%
- Flujo luminoso bajo: 60 lm ±10%
- Grado de protección: IP65

NOTAS TÉCNICAS

1. No perforar ni dañar los paneles ni los perfiles del techo, para evitar filtraciones de agua.
2. Planifique la instalación del panel solar en una posición donde reciba la máxima luz solar.
3. Coloque el cable de manera adecuada según su longitud, hasta 3 metros.
4. El tiempo máximo de iluminación depende de la duración e intensidad de la luz solar.

NL

TECHNISCHE SPECIFICATIES

- Nominaal vermogen: 13W ±1W
- Zonnepaneel: 3.5W
- Batterij: 18650, 3.7V, 4000mAh
- Maximale sensordetectie: 10 m
- Hoge lichtopbrengst: 1400 lm ±10%
- Lage lichtopbrengst: 60 lm ±10%
- Beschermingsgraad: IP65

TECHNISCHE OPMERKINGEN

1. Boor niet in de panelen of dakprofielen en beschadig deze niet om waterlekage te voorkomen.
2. Plan de installatie van het zonnepaneel op een plaats waar het maximale zonlicht ontvangt.
3. Leg de kabel op een geschikte manier, afhankelijk van de lengte – tot 3 meter.
4. De maximale brandtijd is afhankelijk van de duur en intensiteit van het zonlicht.

SL

TEHNIČNE SPECIFIKACIJE

- Nazivna moč: 13W ±1W
- Solarni panel: 3.5W
- Baterija: 18650, 3.7V, 4000mAh
- Največja razdalja zaznavanja: 10 m
- Visok svetlobni tok: 1400 lm ±10%
- Nizek svetlobni tok: 60 lm ±10%
- Stopnja zaščite: IP65

TEHNIČNE OPOMBE

1. Ne vrtajte in ne poškodujte panelov ali strešnih profilov, da preprečite puščanje vode.
2. Načrtujte namestitev sončnega panela na mesto, kjer prejme največ sončne svetlobe.
3. Kabel napeljite na ustrezen način glede na njegovo dolžino – do 3 metre.
4. Najdaljši čas osvetlitve je odvisen od trajanja in intenzivnosti sončne svetlobe.

INSTRUCCIONES DE USO

- No utilice un panel solar distinto al suministrado. Cualquier modificación del cableado puede causar lesiones y anular la garantía.
- Limpie regularmente el sensor de movimiento con un paño húmedo.
- También se recomienda limpiar el panel solar regularmente. La suciedad puede reducir el rendimiento.
- No utilice productos de limpieza agresivos (por ejemplo, a base de alcohol) para evitar la decoloración.
- Eliminación de equipos eléctricos y electrónicos usados (válido en la UE y otros países europeos con sistemas de recogida selectiva).



RECICLE LOS DISPOSITIVOS ELECTRÓNICOS O ELIMÍNELOS CORRECTAMENTE

- Si desecha este producto, tenga en cuenta que los aparatos eléctricos no deben eliminarse con los residuos domésticos.
- Respete la normativa local sobre la directiva WEEE.

GEBRUIKSINSTRUCTIES

- Gebruik geen ander zonnepaneel dan het meegeleverde. Wijzigingen aan de bedrading kunnen letsel veroorzaken en de garantie ongeldig maken.
- Reinig de bewegingssensor regelmatig met een vochtige doek.
- Reinig ook regelmatig het zonnepaneel. Vuil kan de prestaties verminderen.
- Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen (bijv. op alcoholbasis) om verkleuring te voorkomen.
- Afvoer van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (van toepassing in de EU en andere Europese landen met gescheiden inzamelsystemen).



RECYCLE ELEKTRONISCHE APPARATEN OF VOER ZE CORRECT AF

- Als u dit product in de toekomst weggooit, houd er dan rekening mee dat elektrische producten niet met het huishoudelijk afval mogen worden weggegooid.
- Volg de lokale voorschriften in uw land met betrekking tot de WEEE-richtlijn voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur.

NAVODILA ZA UPORABO

- Ne uporabljajte drugega solarnega panela, kot je priložen. Vsaka sprememba ožičenja lahko povzroči poškodbe in razveljavi garancijo.
- Senzor gibanja redno čistite z vlažno krpo.
- Priporočljivo je tudi redno čiščenje solarnega panela. Umazanija lahko zmanjša učinkovitost.
- Odstranjevanje odpadne električne in elektronske opreme (velja v EU in drugih evropskih državah z ločenimi sistemi zbiranja).
- Ne uporabljajte močnih čistilnih sredstev (npr. na osnovi alkohola).



ELEKTRONSKE NAPRAVE REKILIRAJTE ALI PRAVILNO ODSTRANITE

- Če boste ta izdelek zavrgli, upoštevajte, da električne naprave ne sodijo med gospodinjske odpadke.
- Upoštevajte lokalne predpise o direktivi WEEE.

SE

## TEKNISKA SPECIFIKATIONER

- Märkeffekt: 13W  $\pm$ 1W
- Solpanel: 3.5W
- Batteri: 18650, 3.7V, 4000mAh
- Maximalt sensoravstånd: 10 m
- Högt ljusflöde: 1400 lm  $\pm$ 10%
- Lågt ljusflöde: 60 lm  $\pm$ 10%
- Skyddsklass: IP65

## TEKNISKA ANMÄRKNINGAR

1. Borra inte i eller skada panelerna eller takprofilerna för att förhindra vattenläckage.
2. Planera installationen av solpanelen på en plats där den får maximalt med solljus.
3. Dra kabeln på ett lämpligt sätt beroende på dess längd – upp till 3 meter.
4. Maximal belysningstid beror på solljusets varaktighet och intensitet.

CZ

## TECHNICKÉ SPECIFIKACE

- Jmenovitý výkon: 13W  $\pm$ 1W
- Solární panel: 3.5W
- Baterie: 18650, 3.7V, 4000mAh
- Maximální dosah senzoru: 10 m
- Vysoký světelný tok: 1400 lm  $\pm$ 10%
- Nízký světelný tok: 60 lm  $\pm$ 10%
- Stupeň krytí: IP65

## TECHNICKÉ POZNÁMKY

1. Nevrtajte ani nepoškodzujte panely nebo střešní profily, aby nedošlo k úniku vody.
2. Naplánujte instalaci solárního panelu na místo, kde přijímá maximum slunečního světla.
3. Veďte kabel vhodným způsobem podle jeho délky – až 3 metry.
4. Maximální doba svícení závisí na délce a intenzitě slunečního svitu.

NN

## TEKNISKE SPESIFIKASJONAR

- Nominell effekt: 13W  $\pm$ 1W
- Solpanel: 3.5W
- Batteri: 18650, 3.7V, 4000mAh
- Maksimal sensoravstand: 10 m
- Høg lysstrøm: 1400 lm  $\pm$ 10%
- Låg lysstrøm: 60 lm  $\pm$ 10%
- Kapslingsgrad: IP65

## TEKNISKE MERKNADER

1. Ikkje bor eller skad panela eller takprofilane for å hindre vasslekkasje.
2. Planlegg installasjonen av solpanelet slik at det får mest mogleg sollys.
3. Før kabelen på ein eigna måte, i samsvar med lengda – opptil 3 meter
4. Maksimal lystid er avhengig av varigheit og intensitet på sollyset.

## ANVÄNDNINGSANVISNINGAR

- Använd inte någon annan solpanel än den som medföljer. Ändringar i kabeldragningen kan orsaka skador och upphäva garantin.
- Rengör rörelsesensorn regelbundet med en fuktig trasa.
- Rengör även solpanelen regelbundet. Smuts kan försämra prestandan.
- Använd inte starka rengöringsmedel (t.ex. alkoholbaserade).
- Avfallshantering av elektrisk och elektronisk utrustning (gäller inom EU och andra europeiska länder).



### ÅTERVINN ELEKTRONISKA ENHETER ELLER KASSERA DEM KORREKT

- Om du kasserar denna produkt, tänk på att elektriska produkter inte får slängas som hushållsavfall.
- Följ lokala regler enligt WEEE-direktivet.

## POKYNY K POUŽITÍ

- Nepoužívejte jiný solární panel než dodaný. Změny zapojení mohou způsobit zranění a zrušit záruku.
- Pravidelně čistěte senzor pohybu vlhkým hadříkem.
- Doporučuje se také pravidelně čistit solární panel. Nečistoty snižují výkon.
- Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky (např. na bázi alkoholu).
- Likvidace elektrických a elektronických zařízení (platí v EU a dalších evropských zemích).



### RECYKLUJTE ELEKTRONICKÁ ZAŘÍZENÍ NEBO JE SPRÁVNĚ LIKVIDUJTE

- Při likvidaci tohoto výrobku pamatujte, že elektrická zařízení nesmí být vyhazována do komunálního odpadu.
- Dodržujte místní předpisy podle směrnice WEEE.

## BRUKSMERKNADER

- Ikkje bruk eit anna solpanel enn det som følgjer med. Endringar i leidningsopplegget kan føre til skade og oppheve garantien.
- Reingjer rørslesensoren jamleg med ein fuktig klut.
- Reingjer også solpanelet jamleg. Smuss kan redusere ytinga.
- Ikkje bruk sterke rengjeringsmiddel (t.d. alkoholbaserte).
- Avfallshandtering av elektrisk og elektronisk utstyr (gjeld i EU og andre europeiske land).



### RESIRKULER ELEKTRONISKE EININGAR ELLER HANDTER DEI KORREKT

- Når du kastar dette produktet, hugs at elektriske produkt ikkje skal kastast som hushaldsavfall.
- Følg lokale regler i ditt land for WEEE – direktivet for avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr.

FI

## TEKNISET TIEDOT

- Nimellisteho: 13W ±1W
- Aurinkopaneeli: 3.5W
- Akku: 18650, 3.7V, 4000mAh
- Suurin tunnistusetaisyys: 10 m
- Korkea valovirta: 1400 lm ±10%
- Matala valovirta: 60 lm ±10%
- Suojausluokka: IP65

## TEKNISET HUOMAUTUKSET

1. Älä poraa tai vahingoita paneeleja tai kattoprofiileja vesivuotojen estämiseksi.
2. Suunnittele aurinkopaneelin asennus paikkaan, jossa se saa mahdollisimman paljon auringonvaloa.
3. Vedä kaapeli sopivalla tavalla sen pituuden mukaan – enintään 3 metriä.
4. Valon enimmäiskesto riippuu auringonvalon määrästä ja voimakkuudesta.

IT

## SPECIFICHE TECNICHE

- Potenza nominale: 13W ±1W
- Pannello solare: 3.5W
- Batteria: 18650, 3.7V, 4000mAh
- Distanza massima del sensore: 10 m
- Flusso luminoso alto: 1400 lm ±10%
- Flusso luminoso basso: 60 lm ±10%
- Grado di protezione: IP65

## NOTE TECNICHE

1. Non forare né danneggiare i pannelli o i profili del tetto per evitare infiltrazioni d'acqua.
2. Pianificare l'installazione del pannello solare in una posizione dove riceva la massima luce solare.
3. Posizionare il cavo in modo adeguato, in base alla sua lunghezza – fino a 3 metri.
4. Il tempo massimo di illuminazione dipende dalla durata e dall'intensità dell'esposizione solare.

DK

## TEKNISKE SPECIFIKATIONER

- Nominel effekt: 13W ±1W
- Solpanel: 3.5W
- Batteri: 18650, 3.7V, 4000mAh
- Maksimal sensorrækkevidde: 10 m
- Høj lysstrøm: 1400 lm ±10%
- Lav lysstrøm: 60 lm ±10%
- Kapslingsklasse: IP65

## TEKNISKE BEMÆRKNINGER

1. Bør ikke i eller beskadig panelerne eller tagprofilerne for at undgå vandlækage.
2. Planlæg installationen af solpanelet på et sted, hvor det modtager maksimal sollys.
3. Før kablet på en passende måde i henhold til dets længde – op til 3 meter.
4. Den maksimale lystid afhænger af varigheden og intensiteten af sollyset.

## KÄYTTÖOHJEET

- Älä käytä muuta kuin laitteen mukana toimitettua aurinkopaneelia. Johdotuksen muuttaminen voi aiheuttaa vahinkoja ja mitätöi takuun.
- Puhdista liiketunnistin säännöllisesti kostealla liinalla.
- Myös aurinkopaneeli tulee puhdistaa säännöllisesti. Lika heikentää suorituskykyä.
- Älä käytä voimakkaita puhdistusaineita (esim. alkoholipohjaisia).
- Sähkö- ja elektroniikkalaitteiden hävittäminen (voimassa EU:ssa ja muissa Euroopan maissa).



### KIERRÄTÄ ELEKTRONISET LAITTEET TAI HÄVITÄ NE OIKEIN

- Kun hävität tuotteen, huomioi, ettei sähkölaitteita saa hävittää kotitalousjätteen mukana.
- Noudata paikallisia WEEE-määräyksiä.

## ISTRUZIONI PER L'USO

- Non utilizzare un pannello solare diverso da quello fornito. Qualsiasi modifica al cablaggio può causare lesioni e invalidare la garanzia.
- Pulire regolarmente il sensore di movimento con un panno umido.
- Si consiglia inoltre di pulire regolarmente il pannello solare. Lo sporco può ridurre le prestazioni.
- Non utilizzare detergenti aggressivi (ad es. a base di alcol) per evitare scolorimenti.
- Smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche (valido nell'UE e in altri paesi europei con sistemi di raccolta differenziata).



### RICICLARE I DISPOSITIVI ELETTRONICI O SMALTIRLI CORRETTAMENTE

- Quando si smaltisce questo prodotto, ricordare che i dispositivi elettrici non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici.
- Rispettare le normative locali sulla direttiva WEEE.

## BRUGSANVISNING

- Brug ikke et andet solpanel end det medfølgende. Ændringer i ledningsføringen kan forårsage skader og ugyldiggøre garantien.
- Rengør bevægelsessensoren regelmæssigt med en fugtig klud.
- Det anbefales også at rengøre solpanelet regelmæssigt. Snavs kan reducere ydeevnen.
- Brug ikke stærke rengøringsmidler (f.eks. alkoholbaserede).
- Bortskaffelse af elektrisk og elektronisk udstyr (gælder i EU og andre europæiske lande med separate indsamlingssystemer).



### GENBRUG ELEKTRONISKE ENHEDER ELLER BORTSKAF DEM KORREKT

- Når du bortskaffer dette produkt, må elektriske produkter ikke smides ud med husholdningsaffald.
- Følg lokale regler i henhold til WEEE-direktivet.

SK

## TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

- Menovitý výkon: 13W  $\pm$ 1W
- Solárny panel: 3.5W
- Batéria: 18650, 3.7V, 4000mAh
- Maximálny dosah senzora: 10 m
- Vysoký svetelný tok: 1400 lm  $\pm$ 10%
- Nízky svetelný tok: 60 lm  $\pm$ 10%
- Stupeň krytia: IP65

## TECHNICKÉ POZNÁMKY

1. Nevrtajte ani nepoškodujte panely alebo strešné profily, aby ste zabránili úniku vody.
2. Naplánujte inštaláciu solárneho panela na miesto, kde prijíma maximum slnečného svetla.
3. Vedte kábel vhodným spôsobom podľa jeho dĺžky – do 3 metrov.
4. Maximálna doba svietenia závisí od trvania a intenzity slnečného svetla.

ET

## TEHNILISED ANDMED

- Nimivõimsus: 13W  $\pm$ 1W
- Päikesepaneel: 3.5W
- Aku: 18650, 3.7V, 4000mAh
- Maksimaalne sensori ulatus: 10 m
- Kõrge valgusvoog: 1400 lm  $\pm$ 10%
- Madal valgusvoog: 60 lm  $\pm$ 10%
- Kaitseklass: IP65

## TEHNILISED MÄRKUSED

1. Ärge puurige ega kahjustage paneele või katuseprofile, et vältida vee lekkimist.
2. Planeerige päikesepaneeli paigaldus kohta, kus see saab maksimaalselt päikesevalgust.
3. Paigaldage kaabel sobival viisil vastavalt selle pikkusele – kuni 3 meetrit.
4. Valgustuse maksimaalne kestus sõltub päikesevalguse kestusest ja intensiivsusest.

HU

## MŰSZAKI ADATOK

- Névleges teljesítmény: 13W  $\pm$ 1W
- Napelem: 3.5W
- Akkumulátor: 18650, 3.7V, 4000mAh
- Maximális érzékelési távolság: 10 m
- Magas fényáram: 1400 lm  $\pm$ 10%
- Alacsony fényáram: 60 lm  $\pm$ 10%
- Védeettségi szint: IP65

## MŰSZAKI MEGJEGYZÉSEK

1. Ne fúrjon és ne sértse meg a paneleket vagy a tetőprofilokat a vízszivárgás elkerülése érdekében.
2. Tervezze meg a napelem telepítését olyan helyre, ahol a lehető legtöbb napfényt kapja.
3. Vezesse a kábelt megfelelő módon, a hosszának megfelelően – legfeljebb 3 méterig.
4. A maximális világítási idő a napfény időtartamától és intenzitásától függ.

## POKYNY NA POUŽÍVANIE

- Nepoužívajte iný solárny panel ako dodaný. Zmeny zapojenia môžu spôsobiť zranenie a zrušiť záruku.
- Pravidelne čistite snímač pohybu vlhkou handričkou.
- Odporúča sa aj pravidelné čistenie solárneho panelu. Nečistoty znižujú výkon.
- Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky (napr. na báze alkoholu).
- Likvidácia elektrických a elektronických zariadení (platí v EÚ a iných európskych krajinách).



### RECYKLUJTE ELEKTRONICKÉ ZARIADENIA ALEBO ICH SPRÁVNE ZLIKVIDUJTE

- Pri likvidácii tohto produktu nezabudnite, že elektrické zariadenia nesmú ísť do komunálneho odpadu.
- Dodržiavajte miestne predpisy podľa smernice WEEE.

## KASUTUSJUHISED

- Ärge kasutage muud päikesepaneeli kui kaasasolev. Juhtmistiku muutmine võib põhjustada vigastusi ja tühistab garantii.
- Puhastage liikumisandurit regulaarselt niiske lapiga.
- Soovitav on ka päikesepaneeli regulaarne puhastamine. Mustus vähendab jõudlust.
- Ärge kasutage tugevaid puhastusvahendeid (nt alkoholipõhiseid).
- Elektri- ja elektroonikaseadmete kõrvaldamine (kehtib EL-is ja teistes Euroopa riikides).



### TAASKASUTAGE ELEKTROONIKASEADMED VÕI KÕRVALDAGE NEED ÕIGESTI

- Selle toote äraviskamisel pidage meeles, et elektriseadmeid ei tohi visata olmeprügi hulka.
- Järgige kohalikke WEEE nõudeid.

## HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK

- Ne használjon a mellékelttől eltérő napelemet. A vezetékek módosítása sérülést okozhat és a garancia elvesztésével jár.
- A mozgásérzékelőt rendszeresen tisztítsa nedves ruhával.
- A napelemet is ajánlott rendszeresen tisztítani. A szennyeződés csökkenti a teljesítményt.
- Ne használjon erős tisztítószeret (pl. alkohol alapúakat).
- Elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlanítása (érvényes az EU-ban és más európai országokban).



### AZ ELEKTRONIKAI ESZKÖZÖKET HASZNOSÍTSA ÚJRA VAGY KEZELJE MEGFELELŐEN

- A termék ártalmatlanításakor vegye figyelembe, hogy az elektromos eszközök nem dobhatók a háztartási hulladékba.
- Tartsa be a helyi WEEE előírásokat.

PL

## SPECYFIKACJA TECHNICZNA

- Moc znamionowa: 13W  $\pm$ 1W
- Panel solarny: 3.5W
- Akumulator: 18650, 3.7V, 4000mAh
- Maksymalny zasięg czujnika: 10 m
- Wysoki strumień świetlny: 1400 lm  $\pm$ 10%
- Niski strumień świetlny: 60 lm  $\pm$ 10%
- Stopień ochrony: IP65

## UWAGI TECHNICZNE

1. Nie wiercić ani nie uszkadzać paneli ani profili dachowych, aby zapobiec przeciekowi wody.
2. Zaplanuj instalację panelu słonecznego w miejscu, gdzie otrzymuje maksymalną ilość światła słonecznego.
3. Poprowadź kabel w odpowiedni sposób, zgodnie z jego długością – do 3 metrów.
4. Maksymalny czas świecenia zależy od czasu i intensywności nasłonecznienia.

RU

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Номинальная мощность: 13W  $\pm$ 1W
- Солнечная панель: 3.5W
- Аккумулятор: 18650, 3.7V, 4000mAh
- Максимальная дальность датчика: 10 м
- Высокий световой поток: 1400 lm  $\pm$ 10%
- Низкий световой поток: 60 lm  $\pm$ 10%
- Степень защиты: IP65

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ПРИМЕЧАНИЯ

1. Не сверлите и не повреждайте панели или кровельные профили, чтобы предотвратить протечки воды.
2. Планируйте установку солнечной панели в месте, где она получает максимальное количество солнечного света.
3. Прокладывайте кабель подходящим образом в зависимости от его длины – до 3 метров.
4. Максимальное время работы зависит от продолжительности и интенсивности солнечного света.

LAT

## TEHNISKĀ SPECIFIKĀCIJA

- Nominālā jauda: 13W  $\pm$ 1W
- Saules panelis: 3.5W
- Akumulators: 18650, 3.7V, 4000mAh
- Maksimālais sensora attālums: 10 m
- Augsts gaismas plūsmas līmenis: 1400 lm  $\pm$ 10%
- Zems gaismas plūsmas līmenis: 60 lm  $\pm$ 10%
- Aizsardzības klase: IP65

## TEHNISKĀS PIEZĪMES

1. Neurbiet un nebojājiet paneļus vai jumta profilus, lai novērstu ūdens noplūdi.
2. Plānojiet saules paneļa uzstādīšanu vietā, kur tas saņem maksimālu saules gaismu.
3. Novietojiet kabeli piemērotā veidā atbilstoši tā garumam – līdz 3 metriem.
4. Maksimālais apgaismojuma laiks ir atkarīgs no saules gaismas ilguma un intensitātes.

## UWAGI DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA

- Nie używać innego panelu niż dostarczony. Zmiany w okablowaniu mogą spowodować obrażenia i utratę gwarancji.
- Regularnie czyścić czujnik ruchu wilgotną szmatką.
- Zaleca się również regularne czyszczenie panelu solarnego. Zabrudzenia mogą obniżyć wydajność.
- Nie używać agresywnych środków czyszczących (np. na bazie alkoholu).
- Utylizacja zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (obowiązuje w UE i innych krajach europejskich).



### ODDAWAJ URZĄDZENIA ELEKTRONICZNE DO RECYKLINGU LUB UTYLIZUJ JE PRAWIDŁOWO

- Podczas utylizacji produktu pamiętaj, że urządzenia elektryczne nie mogą być wyrzucane z odpadami domowymi.
- Przestrzegaj lokalnych przepisów WEEE.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ПРИМЕЧАНИЯ

- Не используйте другую солнечную панель, кроме поставляемой. Изменения в проводке могут привести к травмам и аннулируют гарантию.
- Регулярно очищайте датчик движения влажной тканью.
- Также рекомендуется регулярно очищать солнечную панель. Загрязнения снижают эффективность.
- Не используйте агрессивные чистящие средства (например, спиртосодержащие).
- Утилизация электрического и электронного оборудования (действует в ЕС и других странах Европы).



### ПЕРЕРАБАТЫВАЙТЕ ЭЛЕКТРОННЫЕ УСТРОЙСТВА ИЛИ УТИЛИЗИРУЙТЕ ИХ ПРАВИЛЬНО

- При утилизации изделия помните, что электрические устройства нельзя выбрасывать с бытовыми отходами.
- Соблюдайте местные требования директивы WEEE.

## LIETOŠANAS NORĀDES

- Neizmantojiet citu saules paneli kā piegādāto. Vadu izmaiņas var izraisīt traumas un anulēt garantiju.
- Regulāri tīriet kustības sensoru ar mitru drānu.
- Ieteicams arī regulāri tīrīt saules paneli. Netīrumi samazina veiktspēju.
- Neizmantojiet spēcīgus tīrīšanas līdzekļus (piem., uz spirta bāzes).
- Elektrisko un elektronisko iekārtu utilizācija (attiecas uz ES un citām Eiropas valstīm).



### NODODIET ELEKTRONISKĀS IERĪCES PĀRSTRĀDEI VAI UTILIZĒJIET TĀS PAREIZI

- Izmetot šo produktu, atcerieties, ka elektriskās ierīces nedrīkst izmest sadzīves atkritumos.
- Ievērojiet vietējos WEEE noteikumus.

LIT

## TECHNINĖS SPECIFIKACIJOS

- Nominali galia: 13W  $\pm$ 1W
- Saulės baterija: 3.5W
- Akumuliatorius: 18650, 3.7V, 4000mAh
- Maksimalus jutiklio atstumas: 10 m
- Didelis šviesos srautas: 1400 lm  $\pm$ 10%
- Mažas šviesos srautas: 60 lm  $\pm$ 10%
- Apsaugos klasė: IP65

## TECHNINĖS PASTABOS

1. Negręžkite ir nepažeiskite panelių ar stogo profilių, kad išvengtumėte vandens nutekėjimo.
2. Planuokite saulės baterijos montavimą vietoje, kur ji gauna maksimalų saulės šviesos kiekį.
3. Tieskite kabelį tinkamu būdu pagal jo ilgį – iki 3 metrų.
4. Maksimalus apšvietimo laikas priklauso nuo saulės šviesos trukmės ir intensyvumo.

HR

## TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

- Nazivna snaga: 13W  $\pm$ 1W
- Solarni panel: 3.5W
- Baterija: 18650, 3.7V, 4000mAh
- Maksimalni domet senzora: 10 m
- Visoki svjetlosni tok: 1400 lm  $\pm$ 10%
- Niski svjetlosni tok: 60 lm  $\pm$ 10%
- Stupanj zaštite: IP65

## TEHNIČKE NAPOMENE

1. Nemojte bušiti niti oštetiti panele ili krovne profile kako biste spriječili curenje vode.
2. Planirajte ugradnju solarnog panela na mjesto gdje prima maksimalnu količinu sunčeve svjetlosti.
3. Postavite kabel na odgovarajući način, u skladu s njegovom duljinom – do 3 metra.
4. Maksimalno vrijeme osvjetljenja ovisi o trajanju i intenzitetu sunčeve svjetlosti.

RO

## SPECIFICAȚII TEHNICE

- Putere nominală: 13W  $\pm$ 1W
- Panou solar: 3.5W
- Baterie: 18650, 3.7V, 4000mAh
- Distanță maximă senzor: 10 m
- Flux luminos ridicat: 1400 lm  $\pm$ 10%
- Flux luminos scăzut: 60 lm  $\pm$ 10%
- Grad de protecție: IP65

## NOTE TEHNICE

1. Nu găuriți și nu deteriorați panourile sau profilele acoperișului pentru a preveni scurgerile de apă.
2. Planificați instalarea panoului solar într-o poziție unde primește lumină solară maximă.
3. Trasați cablul într-un mod adecvat, în funcție de lungimea acestuia – până la 3 metri.
4. Durata maximă de iluminare depinde de durata și intensitatea luminii solare.

## NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS

- Nenaudokite kito nei pateikto saulės modulio. Laidų pakeitimai gali sukelti sužalojimus ir panaikinti garantiją.
- Reguliariai valykite judesio jutiklį drėgna šluoste.
- Taip pat rekomenduojama reguliariai valyti saulės panelę. Nešvarumai mažina efektyvumą.
- Nenaudokite stiprių valymo priemonių (pvz., alkoholio pagrindu).
- Elektros ir elektroninės įrangos šalinimas (taikoma ES ir kitose Europos šalyse).



### PERDIRBKITE ELEKTRONINIUS PRIETAISUS ARBA TINKAMAI JUOS ŠALINKITE

- Šalinant produktą, nepamirškite, kad elektros prietaisų negalima išmesti su buitinėmis atliekomis.
- Laikykitės vietinių WEEE reikalavimų.

## UPUTE ZA UPOTREBU

- Ne koristite drugi solarni panel osim isporučenog. Promjene u ožičenju mogu uzrokovati ozljede i poništiti jamstvo.
- Redovito čistite senzor pokreta vlažnom krpom.
- Preporučuje se i redovito čišćenje solarnog panela. Prljavnost smanjuje učinkovitost.
- Ne koristite jaka sredstva za čišćenje (npr. na bazi alkohola).
- Odlaganje električne i elektroničke opreme (vrijedi u EU i drugim europskim zemljama).



### RECIKLIRAJTE ELEKTRONIČKE UREDAJE ILI IH PRAVILNO ODLOŽITE

- Pri odlaganju ovog proizvoda imajte na umu da se električni uređaji ne smiju odlagati s kućnim otpadom.
- Poštujte lokalne propise o WEEE direktivi.

## INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

- Nu utilizați alt panou solar decât cel furnizat. Modificările cablajului pot cauza răniri și anulează garanția.
- Curățați periodic senzorul de mișcare cu o lavetă umedă.
- Se recomandă și curățarea regulată a panoului solar. Murdăria reduce performanța.
- Nu utilizați agenți de curățare agresivi (de ex. pe bază de alcool).
- Eliminarea echipamentelor electrice și electronice (valabil în UE și alte țări europene).



### RECICLAȚI DISPOZITIVELE ELECTRONICE SAU ELIMINAȚI-LE CORECT

- La eliminarea produsului, rețineți că echipamentele electrice nu trebuie aruncate cu deșeurile menajere.
- Respectați reglementările locale privind directiva WEEE.

BG

ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Номинална мощност: 13W ±1W
- Соларен панел: 3.5W
- Батерия: 18650, 3.7V, 4000mAh
- Максимално разстояние на сензора: 10 м
- Висок светлинен поток: 1400 lm ±10%
- Нисък светлинен поток: 60 lm ±10%
- Степен на защита: IP65

ТЕХНИЧЕСКИ БЕЛЕЖКИ

1. Не пробивайте и не повреждайте панелите или покривните профили, за да предотвратите течове на вода.
2. Планирайте монтажа на соларния панел на място, където получава максимално количество слънчева светлина.
3. Прокарайте кабела по подходящ начин според неговата дължина – до 3 метра.
4. Максималното време на осветление зависи от продължителността и интензитета на слънчевата светлина.

PT

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

- Potência nominal: 13W ±1W
- Paine solar: 3.5W
- Bateria: 18650, 3.7V, 4000mAh
- Distância máxima do sensor: 10 m
- Fluxo luminoso alto: 1400 lm ±10%
- Fluxo luminoso baixo: 60 lm ±10%
- Grau de proteção: IP65

NOTAS TÉCNICAS

1. Não perfure nem danifique os painéis ou perfis do telhado, para evitar vazamentos de água.
2. Planeje a instalação do painel solar em uma posição onde receba a máxima luz solar.
3. Passe o cabo de forma adequada, de acordo com o seu comprimento – até 3 metros.
4. Tempo máximo de iluminação depende da duração e intensidade da luz solar.

HE

הוראות שימוש

- אין להשתמש בפאנל סולארי אחר מלבד זה שסופק עם המוצר. כל שינוי בחיווט עלול לגרום לפציעה ולבטל את האחריות.
- יש לנקות את חיישן התנועה באופן קבוע באמצעות מטלית לחה להסרת אבק ולכלוך.
- מומלץ גם לנקות את הפאנל הסולארי באופן קבוע. לכלוך עלול להפחית את הביצועים.
- אין להשתמש בחומרי ניקוי חזקים (למשל על בסיס אלכוהול), כדי למנוע שינוי צבע.
- סילוק ציוד חשמלי ואלקטרוני (בתוקף באיחוד האירופי ובמדינות אירופאיות נוספות עם מערכות איסוף נפרדות).

- מחזור מכשירים אלקטרוניים או השלך אותם כראוי

  - בעת השלכת מוצר זה, שים לב שאין להשליך ציוד חשמלי עם פסולת ביתית.
  - יש לפעול בהתאם לתקנות המקומיות לפי הנהיית WEEE.

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

- Не използвайте друг соларен панел освен доставения. Промени в окабеляването могат да причинят наранявания и да анулират гаранцията.
- Почиствайте редовно сензора за движение с влажна кърпа.
- Препоръчва се и редовно почистване на соларния панел. Замърсяванията намаляват ефективността.
- Не използвайте агресивни почистващи препарати (напр. на алкохолна основа).
- Изхвърляне на електрическо и електронно оборудване (валидно в ЕС и други европейски държави).



РЕЦИКЛИРАЙТЕ ЕЛЕКТРОННИТЕ УСТРОЙСТВА ИЛИ ГИ ИЗХВЪРЛЯЙТЕ ПРАВИЛНО

- При изхвърляне на продукта имайте предвид, че електрическите устройства не трябва да се изхвърлят с битовите отпадъци.
- Спазвайте местните разпоредби по директивата WEEE.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

- Não utilize um painel solar diferente do fornecido. Alterações na cablagem podem causar ferimentos e anular a garantia.
- Limpe regularmente o sensor de movimento com um pano húmido.
- Recomenda-se também a limpeza regular do painel solar. A sujidade reduz o desempenho.
- Não utilize produtos de limpeza agressivos (por exemplo, à base de álcool).
- Eliminação de equipamentos elétricos e eletrónicos (aplicável na UE e outros países europeus).



RECICLE DISPOSITIVOS ELETRÔNICOS OU ELIMINE-OS CORRETAMENTE

- Ao descartar este produto, note que os equipamentos elétricos não devem ser eliminados com o lixo doméstico.
- Siga as regulamentações locais da diretiva WEEE

מפרט טכני

- הספק נומינלי: 13W ±1W
- פאנל סולארי: 3.5W
- סוללה: 18650, 3.7V, 4000mAh
- מרחק חיישן מקסימלי: 10 מ'
- שטף אור גבוה: 1400 lm ±10%
- שטף אור נמוך: 60 lm ±10%
- דרגת אטימות: IP65

הערות טכניות

1. אין לקדוח או לפגוע בפאנלים או בפרופילי הגג, כדי למנוע נזילת מים.
2. יש לתכנן את התקנת הפאנל הסולארי במקום שבו הוא קולט כמות מרבית של אור שמש.
3. יש להעביר את הכבל בכל דרך מתאימה, בהתאם לאורך הכבל – עד 3 מטרים.
4. משך התאורה המרבי תלוי במשך ובעוצמת קרינת השמש.

# SWITCH

**ON:** Low light in darkness; switches to full brightness on motion for the set time.

**OFF:** Light off (still charging).

**AUTO:** Turns on at full brightness in darkness when motion is detected; turns off after the set time.

|    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| DE | <b>SCHALTER</b><br><b>ON:</b> Schwaches Licht bei Dunkelheit; bei Bewegung volle Helligkeit für die eingestellte Zeit.<br><b>OFF:</b> Licht aus (lädt weiterhin).<br><b>AUTO:</b> Schaltet sich bei Dunkelheit und Bewegung mit voller Helligkeit ein; schaltet sich nach der eingestellten Zeit wieder aus.        |
| FR | <b>INTERRUPTEUR</b><br><b>ON :</b> Lumière faible dans l'obscurité ; passe à pleine luminosité en cas de mouvement pendant la durée réglée.<br><b>OFF :</b> Lumière éteinte (charge en cours).<br><b>AUTO :</b> S'allume à pleine luminosité dans l'obscurité en cas de mouvement ; s'éteint après la durée réglée. |
| ES | <b>INTERRUPTOR</b><br><b>ON:</b> Luz tenue en la oscuridad; cambia a brillo máximo al detectar movimiento durante el tiempo ajustado.<br><b>OFF:</b> Luz apagada (sigue cargando).<br><b>AUTO:</b> Se enciende con brillo máximo en la oscuridad al detectar movimiento; se apaga tras el tiempo ajustado.          |
| SL | <b>STIKALO</b><br><b>ON:</b> Šibka svetloba v temi; ob zaznavi gibanja preklopi na polno svetlost za nastavljeni čas.<br><b>OFF:</b> Luč izklopljena (se še vedno polni).<br><b>AUTO:</b> V temi se ob zaznavi gibanja vklopi s polno svetlostjo; po nastavljenem času se izklopi.                                  |
| SE | <b>STRÖMBRYTARE</b><br><b>ON:</b> Svagt ljus i mörker; växlar till full ljusstyrka vid rörelse under inställd tid.<br><b>OFF:</b> Av (laddar fortfarande).<br><b>AUTO:</b> Tänds med full ljusstyrka i mörker vid rörelse; släcks efter inställd tid.                                                               |
| CZ | <b>PŘEPÍNAČ</b><br><b>ON:</b> Slabé světlo ve tmě; při pohybu se přepne na plný jas po nastavenou dobu.<br><b>OFF:</b> Vypnuto (stále se nabíjí).<br><b>AUTO:</b> Ve tmě se při detekci pohybu zapne na plný jas; po nastavené době se vypne.                                                                       |
| NN | <b>BRYTAR</b><br><b>ON:</b> Svakt lys i mørke; går til full lysstyrke ved rørsle i innstilt tid.<br><b>OFF:</b> Av (ladar framleis).<br><b>AUTO:</b> Slår seg på med full lysstyrke i mørke ved rørsle; slår seg av etter innstilt tid.                                                                             |
| FI | <b>KYTKIN</b><br><b>ON:</b> Himmeä valo pimeässä; kirkastuu liikkeestä täydelle teholle asetetuksi ajaksi.<br><b>OFF:</b> Pois päältä (lataa silti).<br><b>AUTO:</b> Syttyy täydelle kirkkaudelle pimeässä liikkeestä; sammuu asetetun ajan jälkeen.                                                                |
| IT | <b>INTERRUTTORE</b><br><b>ON:</b> Luce soffusa al buio; passa alla massima luminosità con movimento per il tempo impostato.<br><b>OFF:</b> Spento (continua a ricaricarsi).<br><b>AUTO:</b> Si accende alla massima luminosità al buio con movimento; si spegne dopo il tempo impostato.                            |
| DK | <b>KONTAKT</b><br><b>ON:</b> Svagt lys i mørke; skifter til fuld lysstyrke ved bevægelse i den indstillede tid.<br><b>OFF:</b> Slukket (oplader stadig).<br><b>AUTO:</b> Tænder med fuld lysstyrke i mørke ved bevægelse; slukker efter den indstillede tid.                                                        |
| NL | <b>SCHAKELAAR</b><br><b>ON:</b> Zwak licht in het donker; schakelt naar volle helderheid bij beweging gedurende de ingestelde tijd.<br><b>OFF:</b> Uit (laadt nog steeds op).<br><b>AUTO:</b> Gaat aan met volle helderheid in het donker bij beweging; schakelt uit na de ingestelde tijd.                         |
| SK | <b>PREPÍNAČ</b><br><b>ON:</b> Slabé svetlo v tme; pri pohybe sa prepne na plný jas na nastavený čas.<br><b>OFF:</b> Vypnuté (stále sa nabíja).<br><b>AUTO:</b> V tme sa pri detekcii pohybu zapne na plný jas; po nastavenom čase sa vypne.                                                                         |

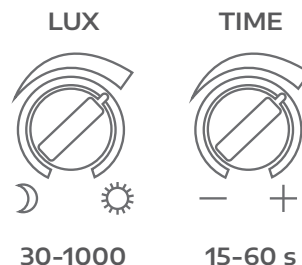


|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ET  | <b>LÜLITI</b><br><b>ON:</b> Nõrk valgus pimedas; liikumisel lülitub täisheledusele määratud ajaks.<br><b>OFF:</b> Väljas (laeb endiselt).<br><b>AUTO:</b> Lülitub pimedas liikumisel täisheledusele; lülitub pärast määratud aega välja.                                                                |
| HU  | <b>KAPCSOLÓ</b><br><b>ON:</b> Halvány fény sötétben; mozgásra teljes fényerőre vált a beállított időre.<br><b>OFF:</b> Kikapcsolva (továbbra is tölt).<br><b>AUTO:</b> Sötétben mozgásra teljes fényerővel bekapcsol; a beállított idő után kikapcsol.                                                  |
| PL  | <b>PRZELĄCZNIK</b><br><b>ON:</b> Słabe światło w ciemności; przy ruchu przełącza się na pełną jasność na ustawiony czas.<br><b>OFF:</b> Wyłączone (nadal się ładuje).<br><b>AUTO:</b> Włącza się z pełną jasnością w ciemności przy ruchu; wyłącza się po ustawionym czasie.                            |
| RU  | <b>ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ</b><br><b>ON:</b> Слабый свет в темноте; при движении включается на полную яркость на заданное время.<br><b>OFF:</b> Выключено (продолжает заряжаться).<br><b>AUTO:</b> В темноте при движении включается на полную яркость; выключается после заданного времени.                      |
| LAT | <b>SLĒDZIS</b><br><b>ON:</b> Vāja gaisma tumsā; kustības gadījumā pārslēdzas uz pilnu spilgtumu uz iestatīto laiku.<br><b>OFF:</b> Izslēgts (joprojām uzlādējas).<br><b>AUTO:</b> Tumsā kustības gadījumā ieslēdzas ar pilnu spilgtumu; izslēdzas pēc iestatītā laika.                                  |
| LIT | <b>JUNGKILIS</b><br><b>ON:</b> Silpna šviesa tamsoje; aptikus judesį įsijungia visu ryškumu nustatytam laikui.<br><b>OFF:</b> Išjungta (vis dar kraunasi).<br><b>AUTO:</b> Tamsoje aptikus judesį įsijungia visu ryškumu; išsijungia po nustatyto laiko.                                                |
| HR  | <b>PREKIDAČ</b><br><b>ON:</b> Slabo svjetlo u mraku; pri pokretu prelazi na punu svjetlinu na podešeno vrijeme.<br><b>OFF:</b> Isključeno (i dalje se puni).<br><b>AUTO:</b> U mraku se uključuje punom svjetlinom pri pokretu; isključuje se nakon podešenog vremena.                                  |
| RO  | <b>COMUTATOR</b><br><b>ON:</b> Lumină slabă în întuneric; trece la luminozitate maximă la detectarea mișcării pentru timpul setat.<br><b>OFF:</b> Oprit (se încarcă în continuare).<br><b>AUTO:</b> Se aprinde la luminozitate maximă în întuneric la detectarea mișcării; se stinge după timpul setat. |
| BG  | <b>ПРЕВКЛЮЧВАТЕЛ</b><br><b>ON:</b> Слаба светлина в тъмното; при движение преминава на пълна яркост за зададеното време.<br><b>OFF:</b> Изключено (продължава да се зарежда).<br><b>AUTO:</b> В тъмното при движение се включва на пълна яркост; изключва се след зададеното време.                     |
| PT  | <b>INTERRUPTOR</b><br><b>ON:</b> Luz fraca no escuro; muda para brilho máximo com movimento pelo tempo definido.<br><b>OFF:</b> Desligado (continua a carregar).<br><b>AUTO:</b> Liga com brilho máximo no escuro com movimento; desliga após o tempo definido.                                         |
| HE  | <b>מגנ</b><br><b>ON:</b> אור חלש בחושך; בעזרת תנועה עובר לבהירות מלאה למשך הזמן שנקבע.<br><b>OFF:</b> כבוי (ממשיך להטעון).<br><b>AUTO:</b> נדלק בעוצמה מלאה בחושך עם זיהוי תנועה; נכבה לאחר הזמן שנקבע.                                                                                                 |

# CONTROL KNOBS

**TIME** - Dets how long the light stays on after motion is detected (15–60 seconds).

**LUX** - Adjusts the light sensitivity to daylight and darkness.



**EINSTELLREGLER**  
**DE** **TIME** – Legt fest, wie lange das Licht nach Bewegungserkennung eingeschaltet bleibt (15–60 Sekunden).  
**LUX** – Stellt die Lichtempfindlichkeit für Tag und Nacht ein.

**BOUTONS DE RÉGLAGE**  
**FR** **TIME** – Définit la durée pendant laquelle la lumière reste allumée après détection de mouvement (15–60 secondes).  
**LUX** – Ajuste la sensibilité à la lumière du jour et à l'obscurité.

**MANDOS DE CONTROL**  
**ES** **TIME** – Ajusta el tiempo que la luz permanece encendida tras detectar movimiento (15–60 segundos).  
**LUX** – Ajusta la sensibilidad a la luz diurna y a la oscuridad.

**NASTAVITVENI GUMBI**  
**SL** **TIME** – Določa, kako dolgo luč ostane prižgana po zaznavi gibanja (15–60 sekund). **RU**  
**LUX** – Nastavi občutljivost na dnevno svetlobo in temo.

**KONTROLLREGLAGE**  
**SE** **TIME** – Ställer in hur länge lampan lyser efter att rörelse har upptäckts (15–60 sekunder).  
**LUX** – Justerar ljuskänsligheten för dagsljus och mörker.

**OVLÁDACÍ PRVKY**  
**CZ** **TIME** – Nastavuje dobu, po kterou světlo zůstane zapnuté po detekci pohybu (15–60 sekund).  
**LUX** – Nastavuje citlivost na denní světlo a tmu.

**KONTROLLKNAPPAR**  
**NN** **TIME** – Stiller inn kor lenge lyset er på etter registrert rørsle (15–60 sekund).  
**LUX** – Justerer lysfølsamheita for dagslys og mørke.

**SÄÄTÖNUPIT**  
**FI** **TIME** – Määrittää, kuinka kauan valo palaa liikkeen havaitsemisen jälkeen (15–60 sekuntia).  
**LUX** – Säätää herkkyyttä päivänvalolle ja pimeydelle.

**MANOPOLE DI CONTROLLO**  
**IT** **TIME** – Imposta per quanto tempo la luce rimane accesa dopo il rilevamento del movimento (15–60 secondi).  
**LUX** – Regola la sensibilità alla luce diurna e all'oscurità.

**KONTROLKNAPPER**  
**DK** **TIME** – Indstiller hvor længe lyset forbliver tændt efter registreret bevægelse (15–60 sekunder).  
**LUX** – Justerer lysfølsomheden for dagslys og mørke.

**BEDIENINGSKNOPPEN**  
**NL** **TIME** – Stelt in hoe lang het licht blijft branden na bewegingsdetectie (15–60 seconden).  
**LUX** – Past de lichtgevoeligheid aan voor daglicht en duisternis.

**OVLÁDACIE PRVKY**  
**SK** **TIME** – Nastavuje dobu, počas ktorej svetlo zostane zapnuté po detekcii pohybu (15–60 sekúnd).  
**LUX** – Nastavuje citlivosť na denné svetlo a tmu.

**JUHTNUPUD**  
**ET** **TIME** – Määrab, kui kaua valgus püsib sees pärast liikumise tuvastamist (15–60 sekundit).  
**LUX** – Reguleerib tundlikkust päevavalguse ja pimeduse suhtes.

**VEZÉRLŐGOMBOK**  
**HU** **TIME** – Beállítja, mennyi ideig marad égve a lámpa mozgás érzékelése után (15–60 másodperc).  
**LUX** – Beállítja a fényérzékenységet nappali és sötét körülményekhez.

**POKRĘTŁA STEROWANIA**  
**PL** **TIME** – Ustawia czas świecenia po wykryciu ruchu (15–60 sekund).  
**LUX** – Reguluje czułość na światło dzienne i ciemność.

**РЕГУЛЯТОРЫ**  
**EL** **TIME** – Устанавливает время работы света после обнаружения движения (15–60 секунд).  
**LUX** – Регулирует чувствительность к дневному свету и темноте.

**VADĪBAS POGAS**  
**LAT** **TIME** – Nosaka, cik ilgi gaisma paliek ieslēgta pēc kustības noteikšanas (15–60 sekundes).  
**LUX** – Regulē jutību pret dienasgaismu un tumsu.

**VALDYMO RANKENĖLĖS**  
**LIT** **TIME** – Nustato, kiek laiko šviesa lieka įjungta po judesio aptikimo (15–60 sekundžių).  
**LUX** – Reguluoja jautrumą dienos šviesai ir tamsai.

**UPRAVLJAČKI GUMBI**  
**HR** **TIME** – Određuje koliko dugo svjetlo ostaje uključeno nakon detekcije pokreta (15–60 sekundi).  
**LUX** – Podešava osjetljivost na dnevno svjetlo i tamu.

**BUTONE DE CONTROL**  
**RO** **TIME** – Setează cât timp rămâne aprinsă lumina după detectarea mișcării (15–60 secunde).  
**LUX** – Reglează sensibilitatea la lumină și întuneric.

**КОНТРОЛНИ КОПЧЕТА**  
**BG** **TIME** – Задава колко дълго светлината остава включена след засичане на движение (15–60 секунди).  
**LUX** – Регулира чувствителността към дневна светлина и тъмнина.

**BOTÕES DE CONTROLO**  
**PT** **TIME** – Define por quanto tempo a luz permanece acesa após a deteção de movimento (15–60 segundos).  
**LUX** – Ajusta a sensibilidade à luz do dia e à escuridão.

**כפתורי שליטה**  
**HE** **TIME** – קובע כמה זמן האור נשאר דולק לאחר זיהוי תנועה (15–60 שניות).  
**LUX** – מתאים את רגישות האור לאור יום ולחושך.

# TOOLS & EQUIPMENT

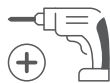
DE WERKZEUGE & AUSRÜSTUNG  
FR OUTILS ET ÉQUIPEMENT  
ES HERRAMIENTAS Y EQUIPOS  
SL ORODJA & OPREMA  
SE VERKTYG OCH REDSKAP  
CZ NÁSTROJE A ZAŘÍZENÍ  
NN VERKTØY OG UTSTYR  
FI TYÖKALUT & VÄLINEET

IT STRUMENTI E ATTREZZATURE  
DK VÆRKTØJ & UDSYR  
NL GEREEDSCHAP & UITRUSTING  
SK NÁSTROJE A ZARIADENIE  
ET TÕÕRIISTAD JA SEADMED  
HU SZERSZÁMOK ÉS KÉSZÜLÉKEK  
PL NARZĘDZIA I SPRZĘT  
RU ИНСТРУМЕНТЫ И ОБОРУДОВАНИЕ

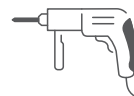
LAT RĪKI UN APRĪKOJUMS  
LIT ĮRANKIAI IR ĮRANGA  
HR ALATI I OPREMA  
RO UNELTE ȘI ECHIPAMENT  
BG ИНСТРУМЕНТИ И ОБОРУДВАНЕ  
PT FERRAMENTAS E EQUIPAMENTOS  
HE כלים וציוד



x1



10 mm 3/8"



4 mm 5/32"

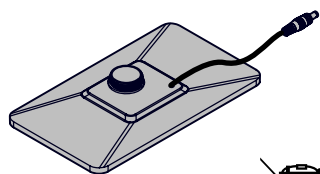


## PARTS LIST

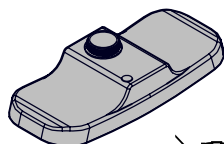
DE Liste der Einzelteile  
FR Liste des pièces  
ES Lista de partes  
SL Seznam delov  
SE Lista över enskilda delar  
CZ Seznam dílů  
NN Deleliste  
FI Osaluettelo

IT Elenco delle parti  
DK Liste over dele  
NL Onderdelen lijst  
SK Zoznam položiek  
ET Osade nimekiri  
HU Alkatrészs lista  
PL Lista części  
RU Список деталей

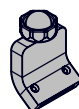
LAT Detaļu saraksts  
LIT Dalių sąrašas  
HR Popis dijelova  
RO Lista de piese  
BG Списък с части  
PT Lista de peças  
HE רשימת חלקים



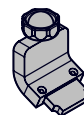
S-1 | x1



L-1 | x1



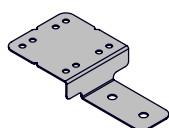
S-2 | x1



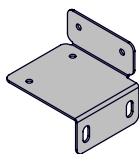
L-2 | x1



C-1 | x1



1635 | x1



1634 | x1



461 | x4



4008 | x4



7444 | x4



7556 | x4



421 | x4



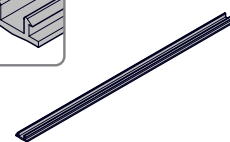
466 | x4



422 | x4



7175 | x4



1664 | x2

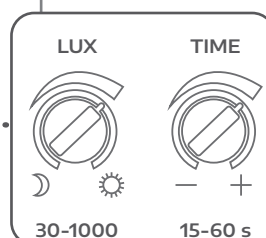
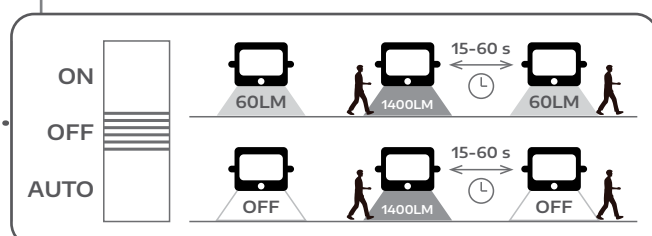
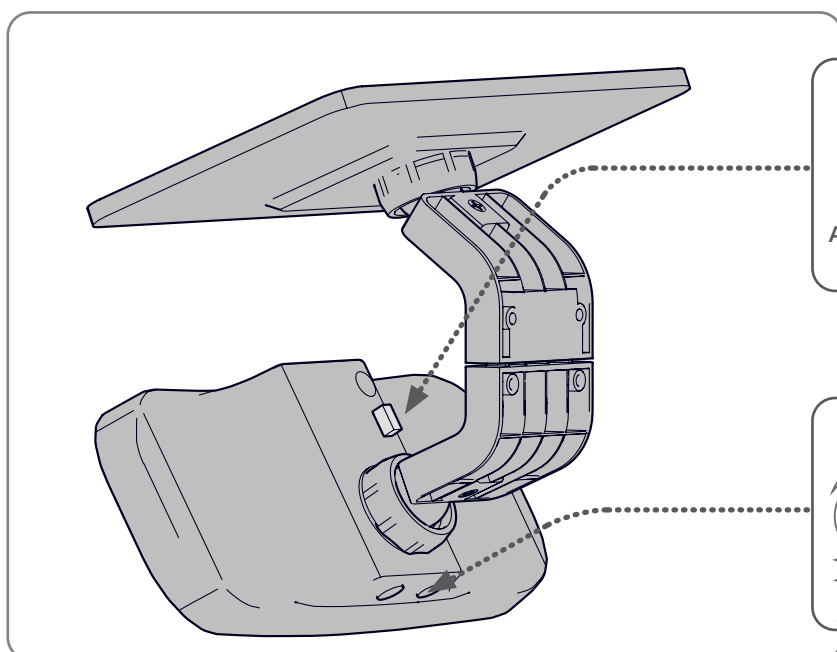
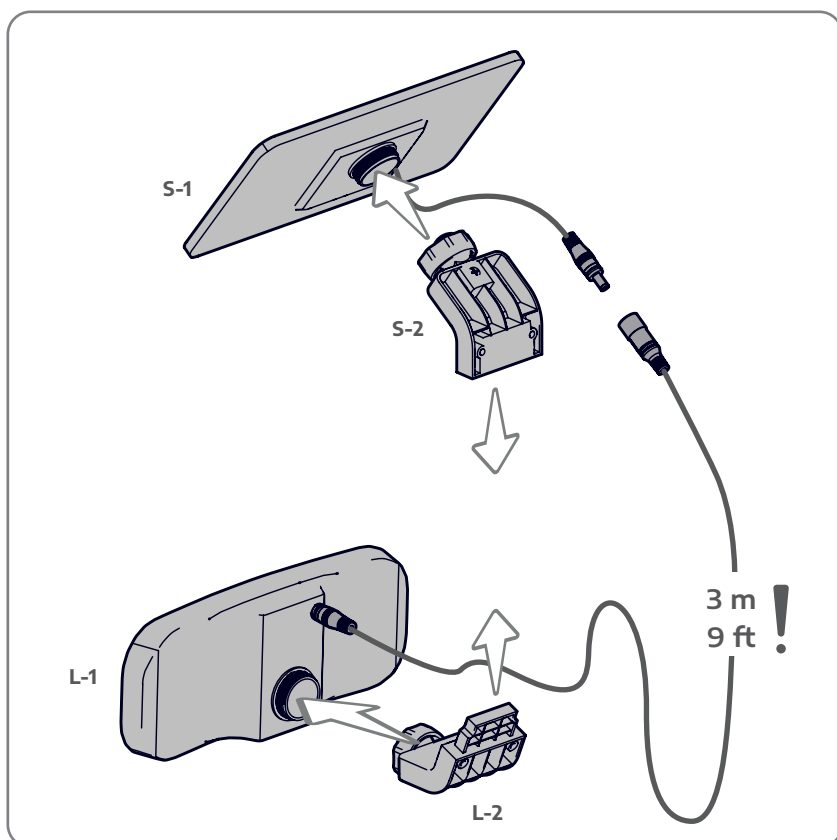
# PRODUCT ASSEMBLY

DE Produktmontage  
FR Assemblage du produit  
ES Montaje del producto  
SL Sestavljanje izdelka  
SE Montering av produkt  
CZ Montáž produktu  
NN Montering av produkt  
FI Tuotteen kokoaminen

IT Assemblaggio del prodotto  
DK Samling af produkt  
NL Productmontage  
SK Montáž produktu  
ET Toote kokkupanek  
HU Termék összeszerelése  
PL Montaż produktu  
RU Сборка изделия

LAT Produkta montāža  
LIT Produkto surinkimas  
HR Sastavljanje proizvoda  
RO Asamblarea produsului  
BG Сглобяване на продукта  
PT Montagem do produto  
HE הרכבת המוצר

1/7



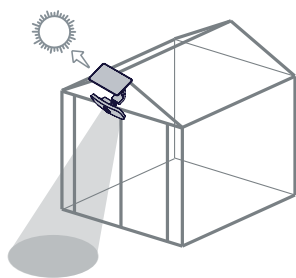
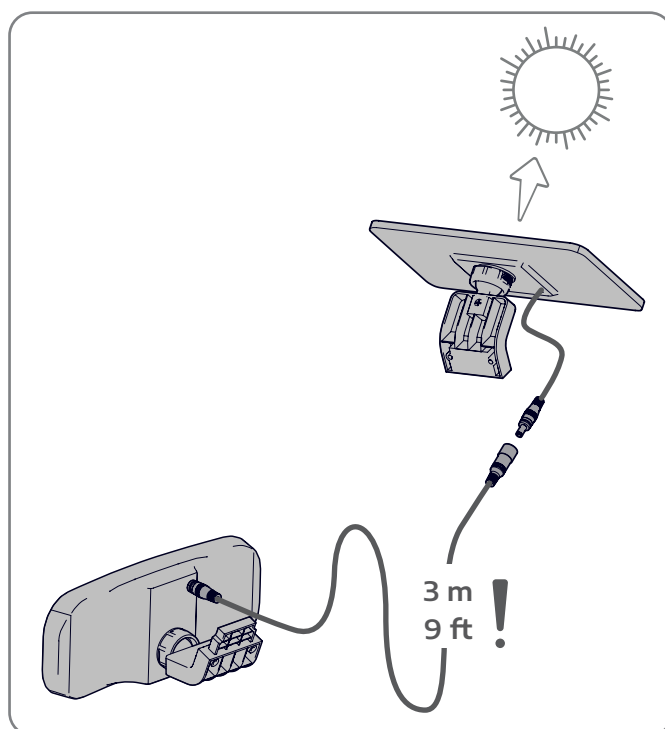
# SHED INSTALLATION

DE Schuppen-Installation  
FR Installation d'abri de jardin  
ES Instalación de cobertizo  
SL Namestitev vrtno lope  
SE Installation av förråd  
CZ Instalace zahradního domku  
NN Montering av bod  
FI Vajan asennus

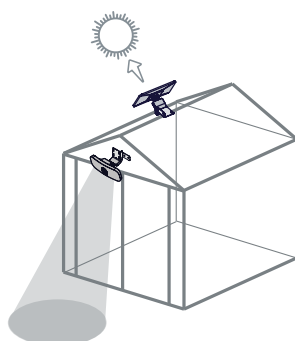
IT Installazione capanno  
DK Installation af skur  
NL Installatie van schuur  
SK Inštalácia záhradného domčeka  
ET Kuuri paigaldus  
HU Kerti tároló telepítése  
PL Instalacja szopy  
RU Установка сарая

LAT Šķūņa uzstādīšana  
LIT Sandėliuko montavimas  
HR Postavljanje vrtno kućice  
RO Instalare magazie  
BG Монтаж на сарай  
PT Instalação de abrigo  
HE יסודות גינה

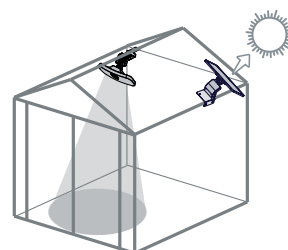
## 2/7



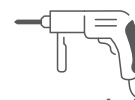
OPTION  
**1**



OPTION  
**2**



OPTION  
**3**

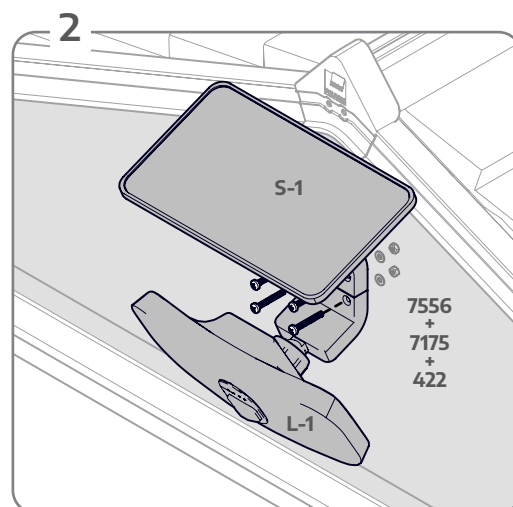
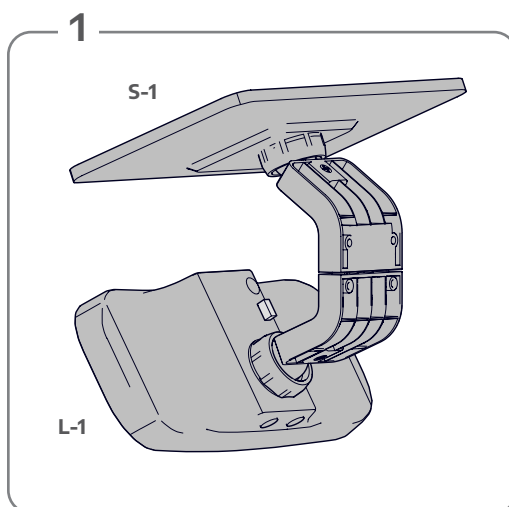
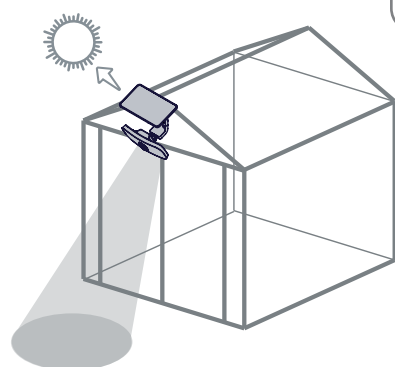


4 mm 5/32"

10 mm 3/8"

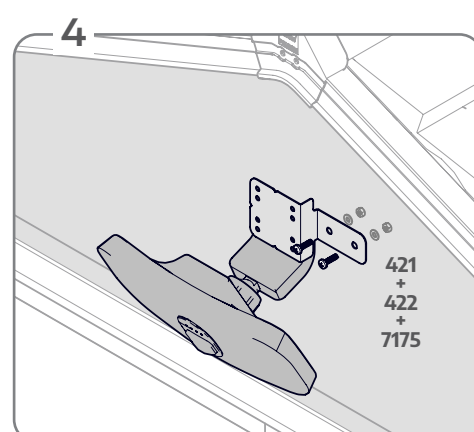
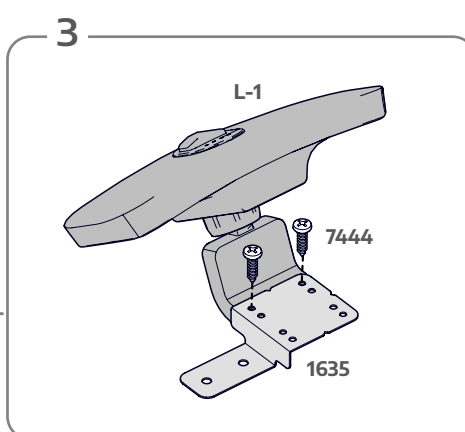
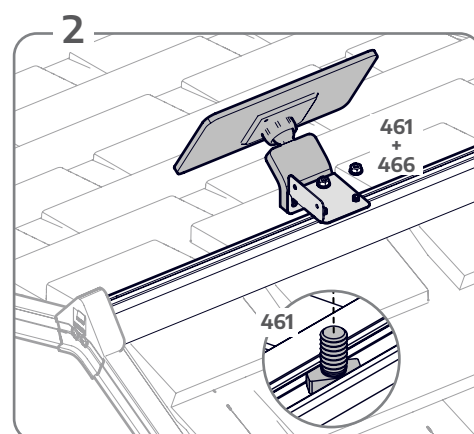
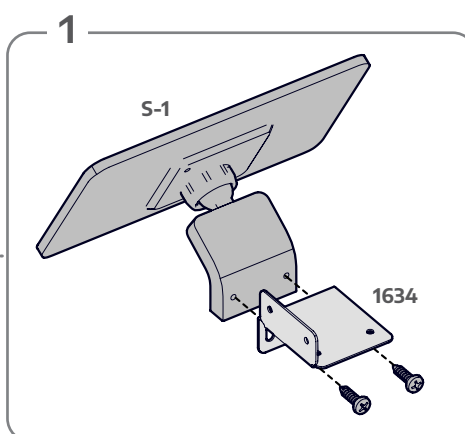
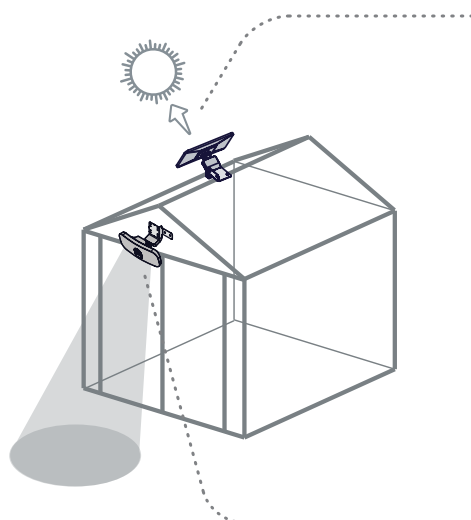
## OPTION

### 1



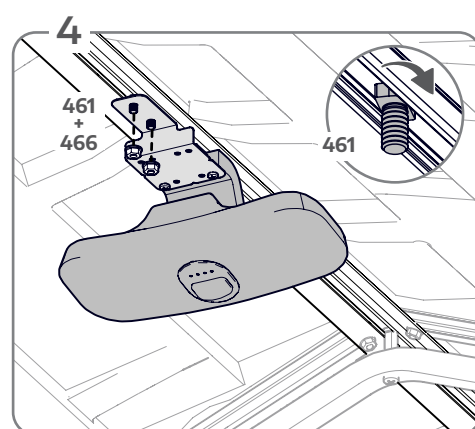
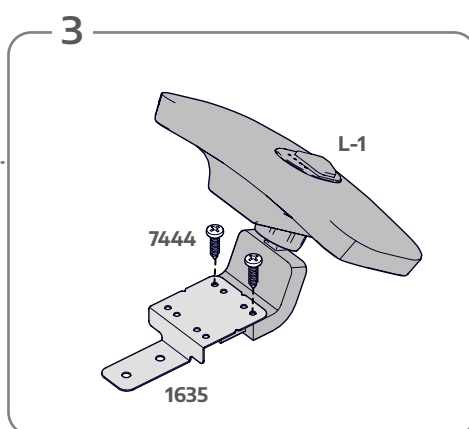
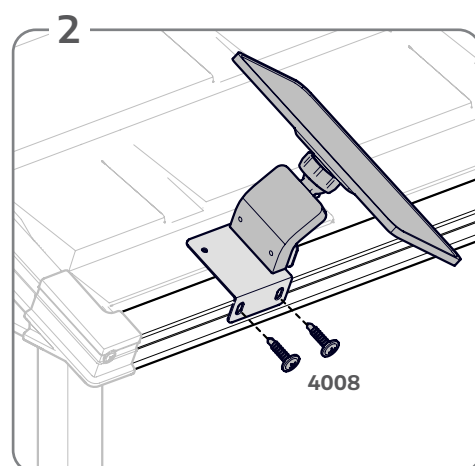
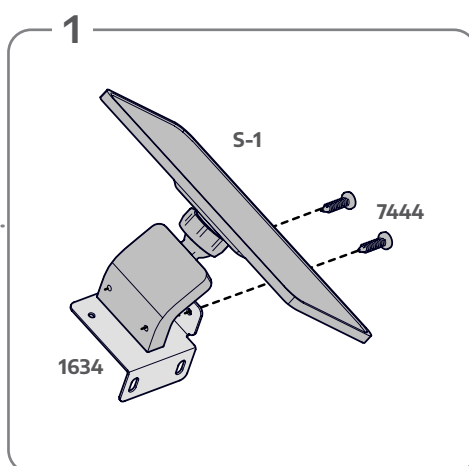
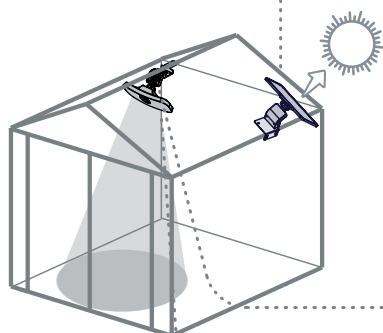
## OPTION

### 2

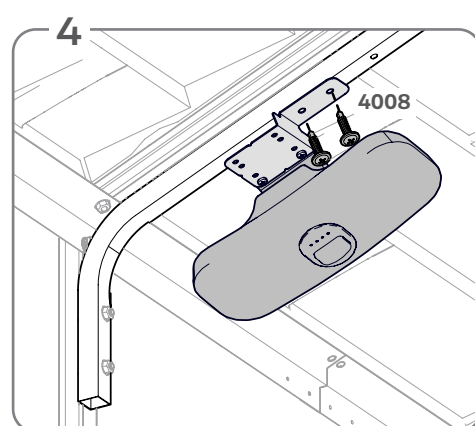
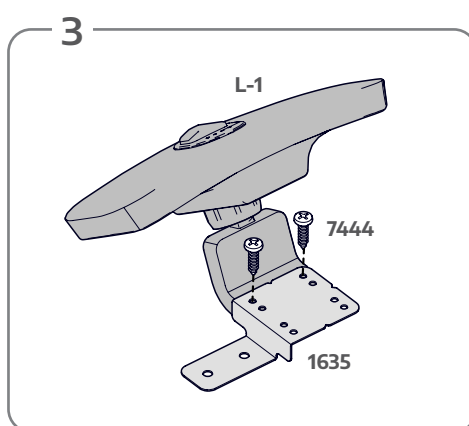


## OPTION

## 3



OR



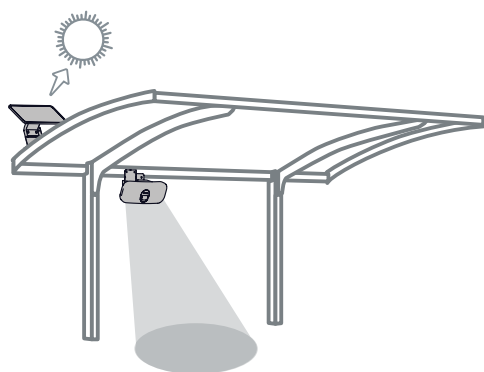
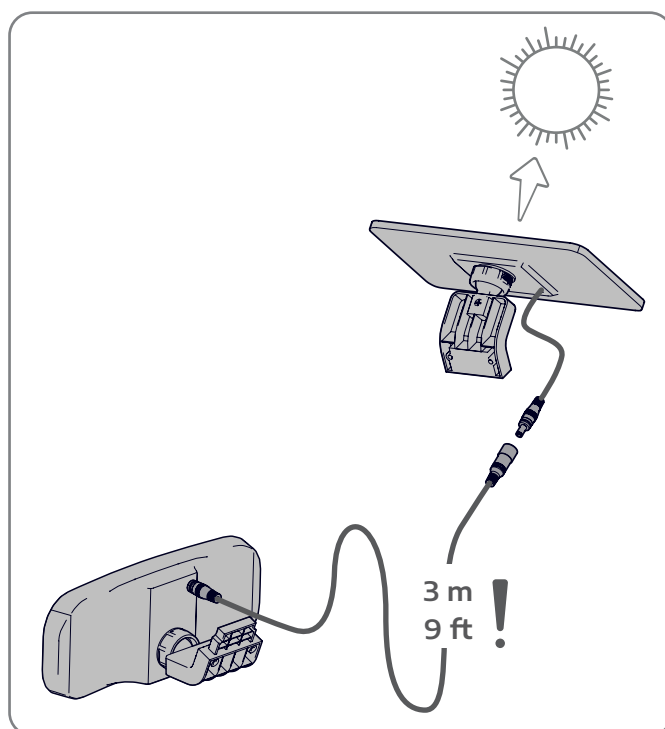
# CARPORT INSTALLATION

DE Carport-Installation  
FR Installation d'abri voiture  
ES Instalación de cochera  
SL Namestitev nadstreška za avto  
SE Carportinstallation  
CZ Instalace přístřešku pro auto  
NN Montering av carport  
FI Autokatoksen asennus

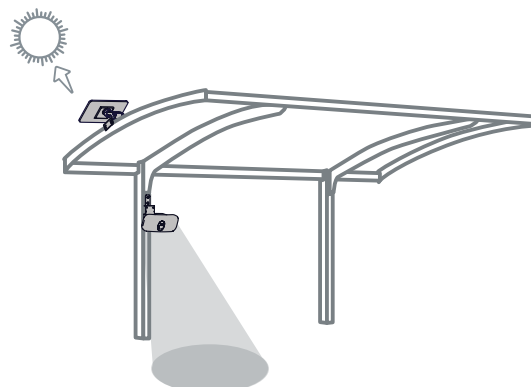
IT Installazione carport  
DK Installation af carport  
NL Installatie van carport  
SK Inštalácia prístrešku pre auto  
ET Autovarjualuse paigaldus  
HU Gépkocsibeálló telepítése  
PL Instalacja wiaty samochodowej  
RU Установка навеса для автомобиля

LAT Auto nojumes uzstādīšana  
LIT Automobilio stoginės montavimas  
HR Postavljanje nadstrešnice za automobil  
RO Instalare carport  
BG Монтаж на навес за автомобил  
PT Instalação de carport  
HE התקנת חניית

5/7



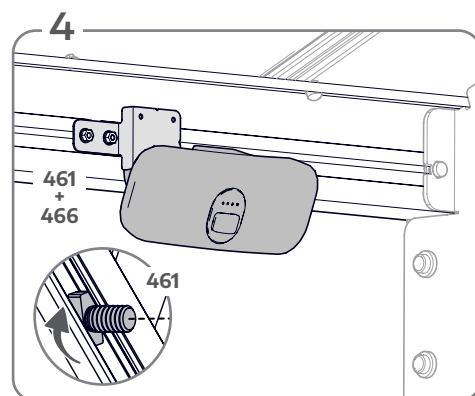
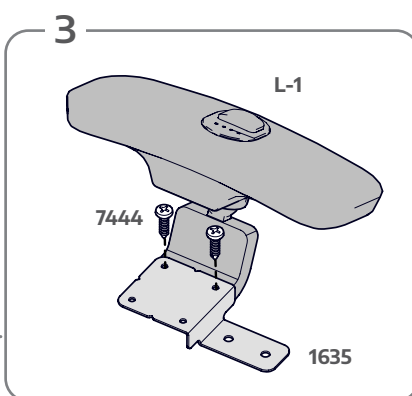
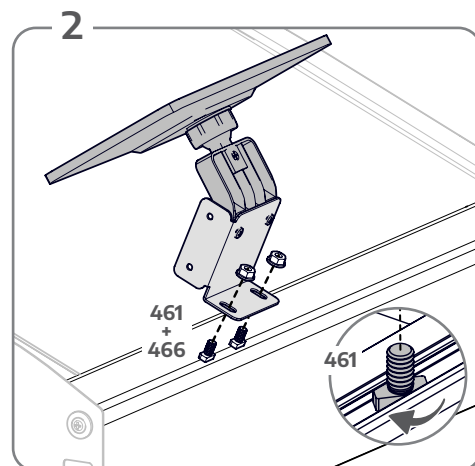
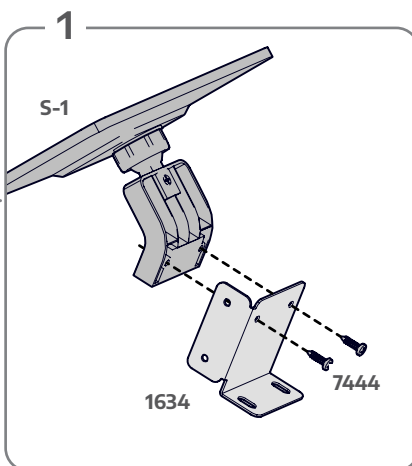
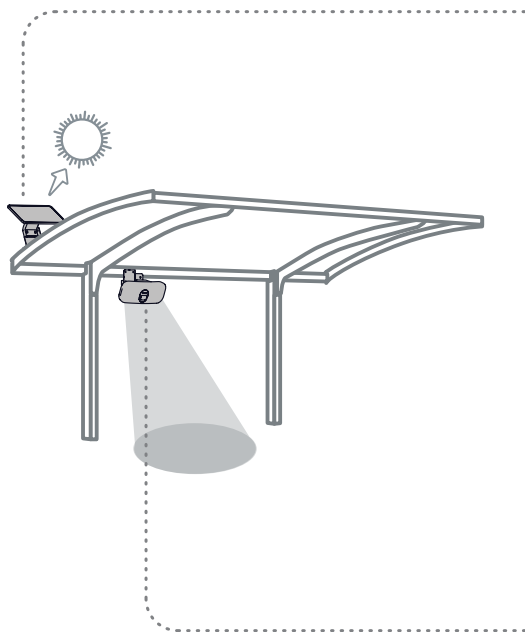
OPTION  
1



OPTION  
2

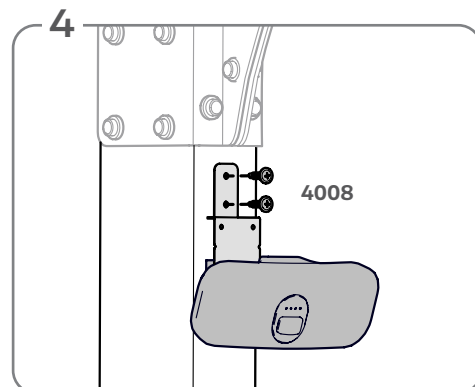
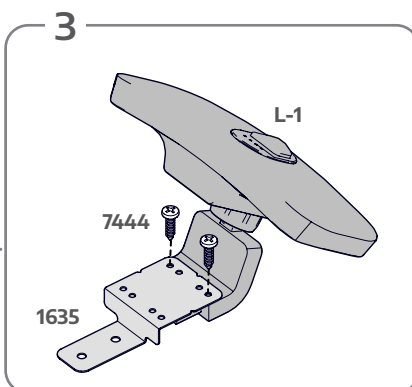
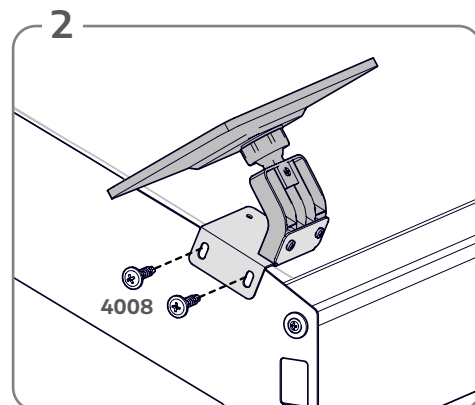
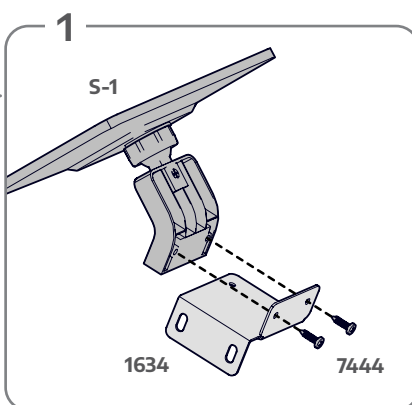
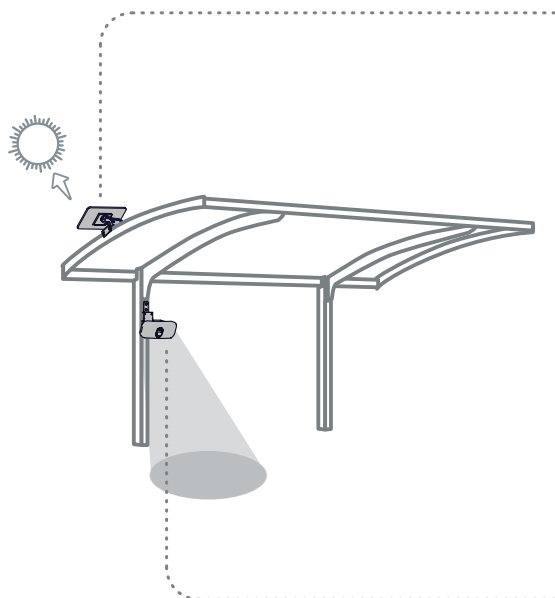
## OPTION

### 1



## OPTION

### 2



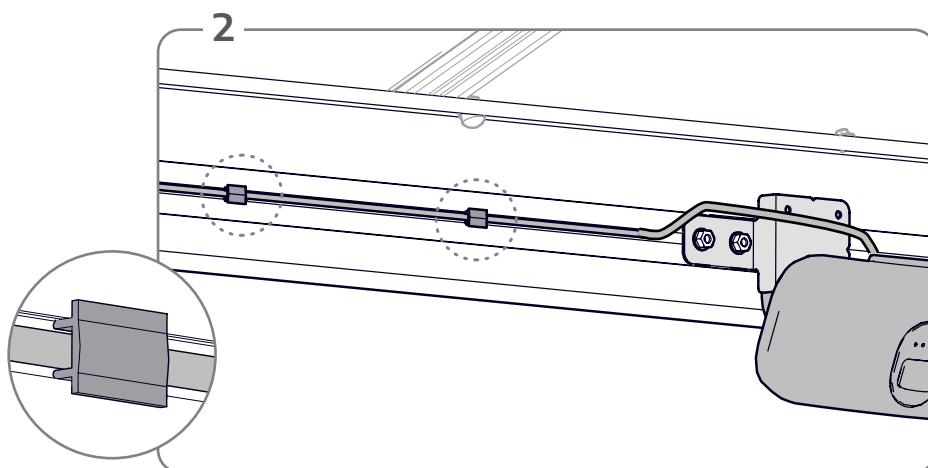
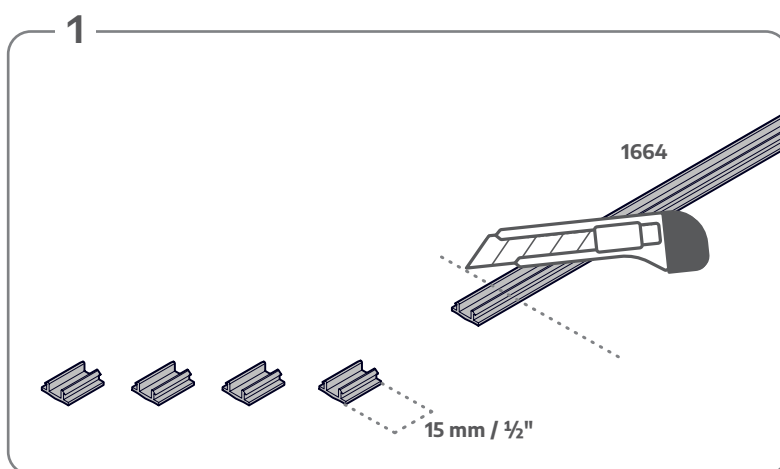
# CABLE INSTALLATION

DE Kabelinstallation  
FR Installation du câble  
ES Instalación del cable  
SL Namestitev kabla  
SE Kabelinstallation  
CZ Instalace kabelu  
NN Installasjon av kabel  
FI Kaapelin asennus

IT Installazione del cavo  
DK Kabelinstallation  
NL Kabelinstallatie  
SK Inštalácia kábla  
ET Kaabli paigaldus  
HU Kábel telepítése  
PL Instalacja kabla  
RU Установка кабеля

LAT Kabeļa uzstādīšana  
LIT Kabelio montavimas  
HR Postavljanje kabela  
RO Instalare cablu  
BG Монтаж на кабел  
PT Instalação do cabo  
HE התקנת כבל

7/7



**YOU FINISHED IT ALL!** You have done a great job!